



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
REGION 6
1201 Elm Street, Suite 500
Dallas, Texas 75270-2102

June XX, 2020

Property Owner

Garland, Texas #####

Dear Mr./Ms.Name ,

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) is conducting an investigation into the potential contamination from the former Globe Union Inc. battery manufacturer that was located on 1111 South Shiloh Road, Garland, Texas under the Comprehensive Environmental Response Compensation and Liability Act (CERCLA), 42 U.S.C. § 9601 *et seq.* The purpose of this letter is to request permission for officers, employees, contractors, and authorized representatives of the EPA to enter your property for the purposes set forth in the attached consent form.

Please complete the attached consent form and indicate whether you wish to grant or deny EPA access to your property and **return within 15 business days**. Taking into account current social distancing orders, you may instead scan and attach the consent form and send via email to R6GlobeUnion@epa.gov. For more information about the Globe Union Inc. site, please go to response.epa.gov/globeunion.

Thank you very much for your cooperation in this matter. If you have any questions, please contact me by phone at 214-665-2703.

Best Regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eric Delgado", is written over a rectangular box.

Eric Delgado
Federal On Scene Coordinator



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
REGION 6
1201 Elm Street, Suite 500
Dallas, Texas 75270-2102

XX de junio, 2020

Propietario

Garland, Texas #####

Estimado/Estimada Sr./Sra. Nombre,

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) esta conduciendo una investigación sobre la posible contaminación del antiguo fabricante de baterías Globe Union Inc. que se encuentra en 1111 South Shiloh Road, Garland, Texas debajo la Comprehensive Environmental Response Compensation and Liability Act (CERCLA), 42 U.S.C. § 9601 *et seq.* El propósito de esta carta es solicitar permiso para que los oficiales, empleados, contratistas y representantes autorizados de la EPA entran a su propiedad para propósitos en el formulario de consentimiento adjunto.

Por favor complete el formulario de consentimiento adjunto e indique si desea otorgar o denegar el acceso de la EPA a su propiedad y **devolverla dentro de los 15 días hábiles**. Teniendo en cuenta las órdenes actuales de distanciamiento social, puede escanear y adjuntar el formulario de consentimiento y enviarlo por correo electrónico a R6GlobeUnion@epa.gov. Para obtener más información sobre el sitio de Globe Union Inc., vaya a response.epa.gov/globeunion.

Muchas gracias por su cooperación en este asunto. Si tiene algunas preguntas, comuníquese conmigo por teléfono al 214-665-2703.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eric Delgado", is written over a faint rectangular box.

Eric Delgado
Federal On Scene Coordinator



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

REGION 6

1201 Elm Street, Suite 500

Dallas, Texas 75270-2102

CONSENT FOR ACCESS TO PROPERTY

Urgent -- Prompt Reply Requested

Name of Owner: _____

Address/Description of Property:

(Address) _____

(Account) _____

- ☐ I no longer own this property.
- ☐ No, I do not want the EPA to have access to sample this property.
- ☐ I consent to officers, employees, contractors, and authorized representatives of the United States Environmental Protection Agency (EPA) entering and having continued access to my property for response activity as may be determined by the EPA to be necessary. Part of the response activity may include, but not be limited to, the following:
- The taking of samples, surface and subsurface, including but not limited to soil, sediments, water, and air, and other solids or liquids stored or disposed of at the property as may be determined to be necessary;
 - The review and copying of documents and other records on the property that may be pertinent to the investigation of hazardous substances, hazardous waste, pollutants or contaminants, including the temporary taking, as necessary, of documents and other records for copying and/or scanning purposes;
 - Other investigative actions at the property as may be necessary to determine the nature, extent and potential threat to human health and the environment, and;
 - The taking of such response actions as may be necessary, including stabilization of the site property; securing the site property; the removal and disposal of chemicals, chemical containers, and soil, and; the demolition and disposal of existing structures to mitigate any potential threat(s) to human health and the environment.

I recognize that these actions by the EPA are undertaken in accordance with its response and enforcement authorities contained in the Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act ("CERCLA"), 42 U.S.C. § 9601 *et seq.*

I am the property owner, and I warrant that I have the authority to enter into this access agreement. This written permission is given by me voluntarily with knowledge of my right to refuse and without threats or promises of any kind.

Date

Signature

Print Name

Phone Number

Analytical Results

Place a check mark in the appropriate space. Please note that if no selection is made, the EPA will assume that you do not wish to be provided with the analytical results.

☐ Please provide me with a copy of the analytical results for my property.

☐ Send results to: _____

☐ I do not wish to receive a copy of the analytical results for my property.



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

REGION 6

1201 Elm Street, Suite 500

Dallas, Texas 75270-2102

CONSENTIMIENTO PARA ACCEDER A LA PROPIEDAD

Urgente -- Pronta respuesta solicitada

Nombre del Propietario: _____

Dirección / Descripción de la Propiedad:

(Dirección)

(Cuenta)

() Ya no soy dueño(a) de esta propiedad.

() No, no quiero que la EPA tenga acceso para obtener muestras de esta propiedad.

() Doy mi consentimiento a los funcionarios, empleados, contratistas y representantes autorizados de La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) ingresar y tener acceso continuo a mi propiedad para actividades de respuesta, según lo determinado por la EPA como necesario. Parte de la actividad de respuesta puede incluir, pero no se limita a, lo siguiente:

- La toma de muestras, superficies y subsuperficies, incluidos, entre otros, tierra, sedimentos, agua y aire, y otros sólidos o líquidos almacenados o eliminados en la propiedad, según se considere necesario;
- La revisión y copia de documentos y otros registros en la propiedad que pueden ser pertinentes para la investigación de sustancias peligrosas, desechos peligrosos, contaminantes, incluida la toma temporal, según sea necesario, de documentos y otros registros para fines de copia y / o escaneos;
- Otras acciones de investigación en la propiedad que puedan ser necesarias para determinar la naturaleza, el alcance y la amenaza potencial para la salud humana y el medio ambiente, y;
- Tomar las acciones de respuesta que sean necesarias, incluida la estabilización de la propiedad del sitio; asegurar la propiedad del sitio; la eliminación y eliminación de productos químicos, contenedores de productos químicos y tierra, y; la demolición y eliminación de estructuras existentes para mitigar cualquier amenaza potencial para la salud humana y el medio ambiente.

Reconozco que estas acciones de la EPA están de acuerdo con su respuesta y las autoridades de aplicación contenidas en el Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act ("CERCLA"), 42 U.S.C. § 9601 *et seq.*

Soy el dueño de la propiedad y garantizo que tengo la autoridad para entrar este acuerdo de acceso. Este permiso por escrito lo doy voluntariamente con conocimiento de mi derecho a rechazar y sin amenazas ni promesas de ningún tipo.

Fecha

Su Firma

Nombre

Numero de Teléfono

Resultados Analíticos

Coloque una marca de verificación en el espacio apropiado. Tenga en cuenta que si no se realiza una selección, la EPA asumirá que no desea recibir los resultados analíticos.

() Proporcione una copia de los resultados analíticos de mi propiedad.

() Enviar resultados a: _____

() No deseo recibir una copia de los resultados analíticos de mi propiedad.